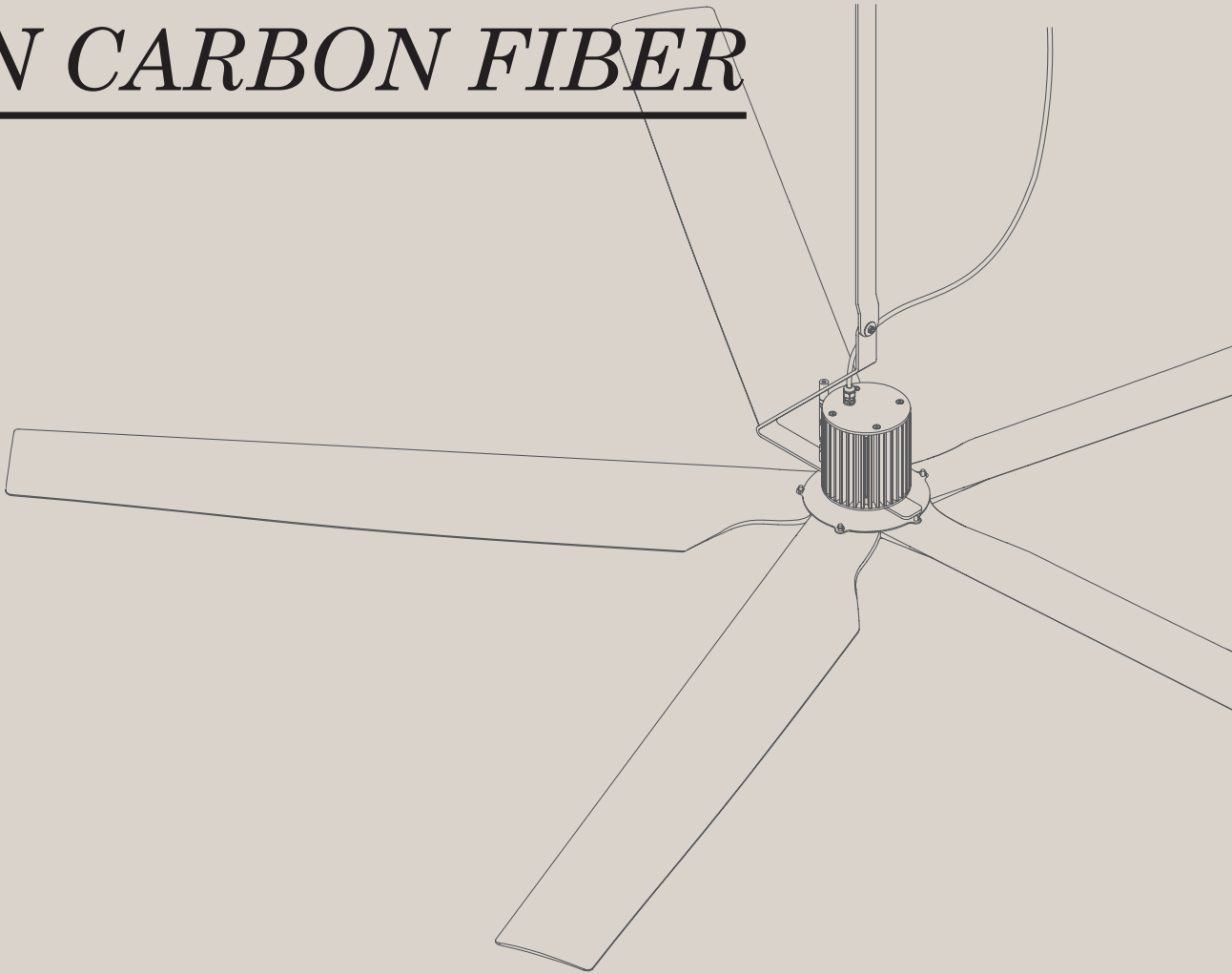


TWO:

THE FAN

FOR AIR STRATIFICATION

IN CARBON FIBER





*TUTTO EBBE INIZIO
QUANDO LA PERSONA
CHE VOLEVO INVITARE A CASA MIA
MI DISSE: «VERRÒ QUANDO
CI SARÀ ARIA».*

IT ALL STARTED
WHEN THE PERSON
I WANTED TO INVITE TO MY PLACE
SAID TO ME: "TLL COME WHEN
THERE'S AIR".





*COSÌ,
GUARDANDO LA PORTA CHIUSA,
MI È VENUTA UN'IDEA.
APRIRLA.
E APRIRE POI LE FINESTRE
NELL'ALTRO LATO DELLA CASA.*

SO,
WHILE LOOKING AT THE CLOSED DOOR,
I GOT AN IDEA.
OPEN IT.
AND THEN OPEN UP THE WINDOWS
ON THE OTHER SIDE OF THE HOUSE.





*«MA QUESTA NON È ARIA»,
MI HA DETTO LA PERSONA.
«QUESTA È CORRENTE,
È CIOÈ ARIA CHE CORRE,
E IO HO BISOGNO
DI ARIA CHE SI MUOVE».*

“BUT THIS ISN'T AIR”,
THE OTHER PERSON SAID TO ME.
“THIS IS A DRAUGHT,
THAT IS, AIR WHICH IS FLOWING THROUGH,
AND I NEED AIR THAT MOVES AROUND”.

*COSÌ MI SONO MESSO A PENSARE
ALL'ARIA CHE SI MUOVE.
E HO CAPITO CHE NON DEVE
ESSERE “ALLA MIA ALTEZZA”.
PER OTTENERLA BISOGNA RIUSCIRE
A GUARDARSI DALL'ALTO.*

SO, I GOT TO THINKING ABOUT MOVING AIR.
AND I REALISED THAT IT SHOULDN'T BE “AT MY HEIGHT”.
TO OBTAIN IT YOU NEED TO BE ABLE TO LOOK AT YOURSELF FROM ABOVE.





*COSÌ LA PERSONA È ARRIVATA.
E ORA È QUI CHE DORME,
NELL'ARIA CHE SI MUOVE (IN SILENZIO),
SENZA SVEGLIARLA.
COME SE LA MIA CASA
IMPROVVISAMENTE RESPIRASSE.*

WELL, THAT PERSON HAS ARRIVED
AND SLEEPS HERE NOW,
IN THE AIR THAT MOVES AROUND (IN SILENCE),
WITHOUT WAKING ANYONE.
IT'S AS THOUGH MY HOME
IS SUDDENLY BREATHING.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Pale rotanti in fibra di carbonio colore grigio antracite. Disco di fissaggio con attacco a gomito regolabile, supporto asta, prolunghe e flange di accoppiamento in acciaio inossidabile AISI 316/L, finitura satinata. Motore in alluminio anticorodal anodizzato con caratteristiche di ottima resistenza alla corrosione. Potenza motore 17 Volt / 20 Watt / 1,2 Ampere. Il motore silenziato rende il prodotto particolarmente adatto al funzionamento notturno, anche alla massima velocità. E’ possibile utilizzare il ventilatore anche all’esterno, grazie alla centralina elettrica remota avente potenza 220-115 Volt / 50-60 Hertz / 30 Watt, collegata tramite cavo di alimentazione. Possibilità di allacciamento ad impianti elettrici a voltaggio 110-220 Volt. Il prodotto va collegato solamente ad impianti conformi alle normative vigenti. Predisposizione al collegamento di pannelli fotovoltaici, per alimentazione ad energia solare. Regolazione a 5 velocità progressive, per utilizzo sia come destratificatore che come ventilatore. Possibilità di invertire il senso di rotazione orario/antiorario, per un flusso diretto o avvolgente.

TECHNICAL FEATURES

Rotating blades in carbon fibre, in anthracite grey colour. Support beam with adjustable angle connection, extensions and matching flanges in AISI 316/L stainless steel, satin finish. Anodized engine in aluminium with characteristics of resistance to corrosion. Engine power of 17 Volt / 20 Watt / 1.2 Ampere. The silent engine makes the product particularly suitable for night operation, even at the maximum speed. The electric control unit of 220-115 Volt / 50-60 Hertz / 30 Watt is installed remotely from the blades, making the fan suitable for outdoor purposes. A power cable connects the control unit to the engine located over the blades. Connection to electrical voltage of 110-220 Volt is possible. The electrical system connected to the product must be realised as by law. TWO is ready for connection to photovoltaic panels, for solar power operation. It is possible to regulate the fan at 5 speeds, for application both as a fan and for air stratification. The double rotation sense, clockwise and counter-clockwise, guarantees direct or encircling flow.

INSTALLAZIONE

Le normative IEC/EN 60335-2-80 e CEI 64-8 prevedono che la parte inferiore delle pale debba essere situata ad almeno mt 2,30 dal piano di calpestio. Per un corretto funzionamento del prodotto TWO, la distanza pale-pavimento deve essere al massimo di mt 2,70/3,00. Per ottenere una collocazione ottimale anche nel caso di soffitti particolarmente alti, sono disponibili prolunghe di serie (nelle lunghezze 400 mm e 800 mm) o personalizzate. Per una facilità di installazione su soffitti inclinati, il disco di fissaggio di TWO è provvisto di attacco a gomito. E’ possibile installare il destratificatore anche in ambienti esterni con soluzioni di copertura a pompeiana, riparando la centralina elettrica dagli agenti esterni, in posizione remota, all’interno di un vano tecnico ispezionabile.

INSTALLATION

The IEC/EN 60335-2-80 and CEI 64-8 laws state that the bottom of the blades must be located at least at 2.3 m from the ground level. For the product to function correctly, the distance of the blades to the floor must not exceed 2.7/3 m. To obtain an optimal installation even in the case of particularly high ceilings, a complete range of extensions is available, in lengths of 400 mm, 800 mm or even customized sizes. The support beam is provided with an angled connection, allowing an easy installation on inclined ceilings. The TWO can also be installed outdoors under a roof, although this option comes with a warning to protect the control unit from external weather agents by the use of a technical inspection chamber.



CERTIFICAZIONI

- Classe Tropicale T (resistente a temperature fino a 43°C)
- IP44 (tollera eventuali spruzzi d’acqua)
- Classe di insolazione A (resistente fino a temperature massime di 105°C)
- Marchiatura CE (conforme alle disposizioni comunitarie per la commercializzazione e l’installazione del prodotto)
- Marchiatura Made in Italy (prodotto da CEADESIGN srl s.u.)

CERTIFICATIONS

- Tropical Class T (resistant to temperature up to 43°C)
- IP44 (bearing water splashes)
- Sun protection Class A (resistant to temperature up to 105°C)
- CE mark (in accordance with the UE guidelines for the marketing and the installation of the product)
- Made in Italy mark (produced by CEADESIGN srl s.u.)

CONTROLLO RF

TWO è dotato di comando ON/OFF con regolatore di velocità a 5 posizioni e possibilità di inversione del senso di rotazione. L’adattamento alle funzioni di destratificazione o ventilazione avviene con selezione per passaggi graduali o con modalità massima potenza. E’ possibile invertire il senso di rotazione orario/antiorario delle pale deviando il movimento d’aria verso il basso (flusso diretto/stagione estiva) o verso l’alto (flusso avvolgente/stagione invernale). La centralina è dotata di segnale acustico (bip) per comando ricevuto e di spia a led con indicazione lampeggiante della velocità impostata. Il dispositivo di regolazione è controllato da telecomando sincronizzabile a radiofrequenza, con raggio un d’azione di 25 metri, o con attivazione remota per mezzo di interruttore a parete regolabile tramite potenziometro (DIMMER). E’ possibile sostituire il radiocomando con sistema WiFi tramite applicazione per smartphone o tablet (iOS/ANDROID) scaricabile dal sito www.ceadesign.it.

RF CONTROL

TWO is equipped with a ON/OFF control with a speed regulator up to 5 positions and the possibility of reversing the direction of rotation. The transition to the functions of air stratification or ventilation occurs with selection for gradual steps or with a maximum power mode. It is possible to reverse the direction of rotation clockwise or counter-clockwise, diverting the air flow downward (direct flow/summer) or upward (encircling flow/winter). The unit is equipped with an audio signal (beep) to the received command and led indicator blinking with the speed set. The device is controlled by a synchronized switch, working via radio frequency signals up to a distance of 25 meters, or with a wall-mounted switch adjustable through a dimmer. It is possible to replace the remote control with a WiFi application for a smartphone or tablet (iOS/ANDROID), this is available for download from the website www.ceadesign.it.



MODELLI

TWO è disponibile in due versioni:

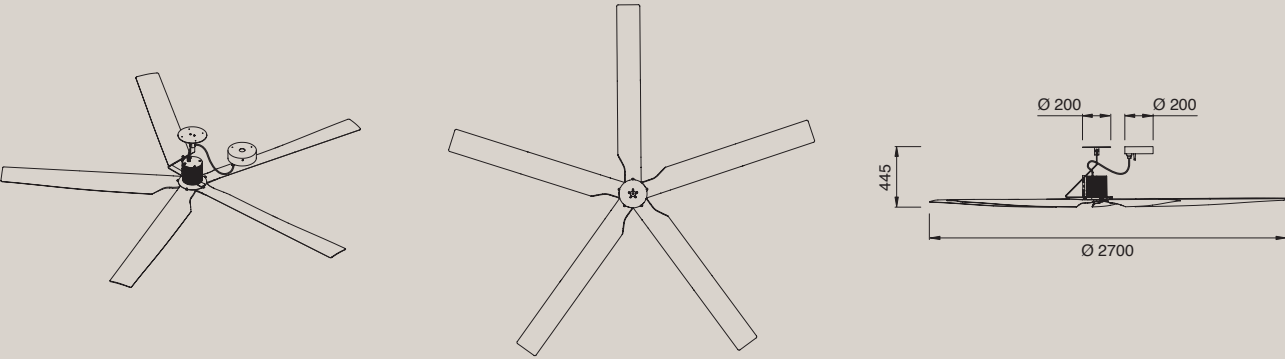
- TWO01 - 5 pale con diametro 2700 mm e altezza 445 mm, peso 14 kg (imballo escluso)
- TWO02 - 3 pale con diametro 1800 mm e altezza 445 mm, peso 13,5 kg (imballo escluso)

MODELS

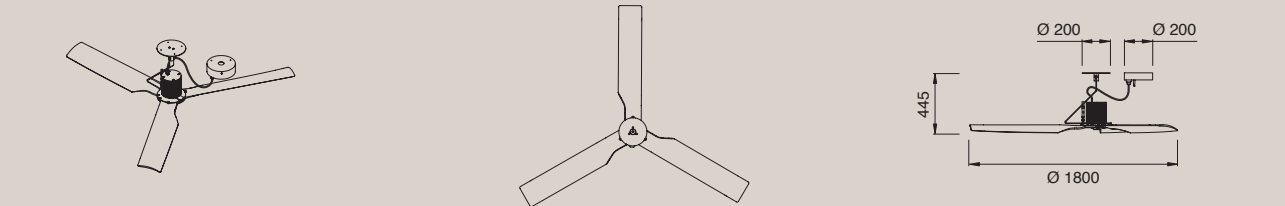
TWO is available in two versions:

- TWO01 - 5 blades with a diameter of 2700 mm and height of 445 mm, weight of 14 kg (packaging excluded)
- TWO02 - 3 blades with a diameter of 1800 mm and height of 445 mm, weight 13.5 kg (packaging excluded)

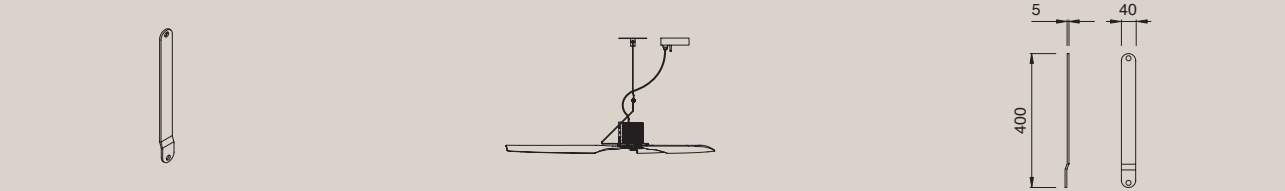
MODEL / MODELLO TWO01



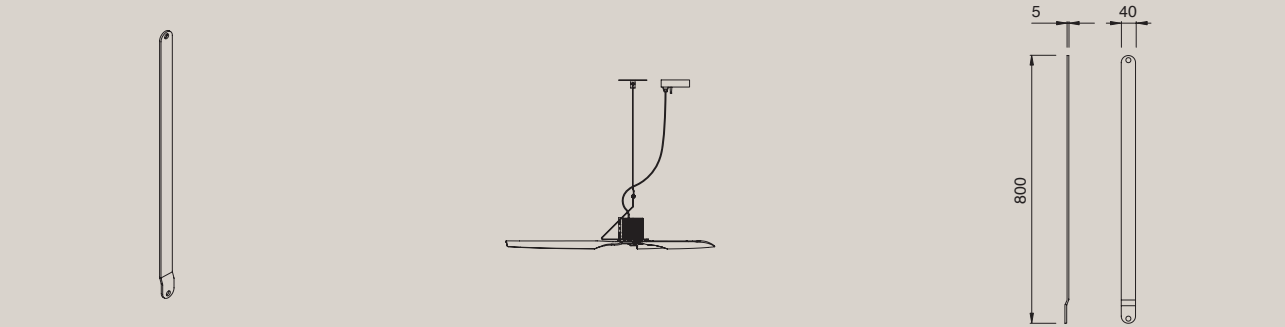
MODEL / MODELLO TWO02



EXTENSION / PROLUNGA PRO06



EXTENSION / PROLUNGA PRO07



PORTATA D'ARIA E CONSUMI

MODELLO TWO01 - 5 PALE / DIAMETRO 2700 MM
Velocità 1 (minima): 18 giri/minuto / 2200 m³/h / 10 W
Velocità 2: 25 giri/minuto / 2500 m³/h / 15 W
Velocità 3: 34 giri/minuto / 2750 m³/h / 20 W
Velocità 4: 40 giri/minuto / 3200 m³/h / 25 W
Velocità 5 (massima): 46 giri/minuto / 3900 m³/h / 30 W

AIR FLOW AND CONSUMPTION

MODEL TWO01 - 5 BLADES / 2700 MM DIAMETER
Speed 1 (minimum): 18 rotations/minute / 2200 m³/h / 10 W
Speed 2: 25 rotations/minute / 2500 m³/h / 15 W
Speed 3: 34 rotations/minute / 2750 m³/h / 20 W
Speed 4: 40 rotations/minute / 3200 m³/h / 25 W
Speed 5 (maximum): 46 rotations/minute / 3900 m³/h / 30 W

MODEL TWO02 - 3 BLADES / 1800 MM DIAMETER

Speed 1 (minimum): 32 rotations/minute / 520 m³/h / 10 W
Speed 2: 46 rotations/minute / 870 m³/h / 15 W
Speed 3: 60 rotations/minute / 1050 m³/h / 20 W
Speed 4: 72 rotations/minute / 1380 m³/h / 25 W
Speed 5 (massima): 84 rotations/minute / 1500 m³/h / 30 W



TWO è il risultato di una ricerca nel campo delle energie alternative, finalizzata al raggiungimento dei seguenti obiettivi:

- Bassi consumi
- Performance elevate
- Flessibilità di applicazione

TWO is the result of research into the field of alternative energies, aimed at achieving the following objectives:

- Low consumption
- High performance
- Flexibility of application

TWO è un destratificatore d'aria da soffitto coadiuvante dei sistemi di condizionamento e riscaldamento. Movimentando le masse aeree, TWO rende omogenea la temperatura dell'ambiente e la densità dell'aria e in tal senso è da utilizzarsi con moto orario e anti-orario. TWO migliora l'efficienza energetica dei consumi all'interno degli ambienti, spostando verso il basso le masse di aria calda e mescolando le masse umide che altrimenti si addenserebbero lungo le pareti perimetrali. Per utilizzarlo come ventilatore, è sufficiente attivare la velocità massima. La tecnica costruttiva, la leggerezza della fibra di carbonio utilizzata per le pale e la tecnologia di funzionamento tramite motore e centralina di controllo studiati ad hoc, garantiscono un'alta efficienza a bassi consumi. Laddove la centralina non è collegabile alla rete elettrica, TWO è predisposto per il collegamento a pannello fotovoltaico per il funzionamento ad energia solare. Design Giulio Gianturco.

TWO is a ceiling-mounted fan for air stratification purposes which can support air conditioning and heating systems. By moving air masses within the room, TWO regulates the air temperature and density and it can be used with both clockwise and counter-clockwise motions. TWO improves the efficiency of energy consumption by moving warm air masses towards the floor and mixing it with the moisture in the air, that would otherwise concentrate along the perimeter walls. It is also possible to use TWO as a normal fan by using the maximum speed option. TWO guarantees high efficiency with low energy consumption due to the construction technology used such as the minimal weight of the carbon fibre blades, the operating system of the motor and the specially designed control unit. Where the unit is not connected to the electricity grid, a connection to a photovoltaic panel is available, for solar power operation. Design Giulio Gianturco.



(CENTRO ENERGIE ALTERNATIVE)

CEA nasce nel 1984 come azienda di progettazione ed installazione di impianti idro termo sanitari, con il significativo acronimo di CENTRO ENERGIE ALTERNATIVE. In un momento storico in cui le fonti di energia alternativa non costituivano ancora un'esigenza per la popolazione mondiale, CEA dichiara apertamente di voler sviluppare idee per prodotti ecosostenibili, il cui utilizzo non pregiudichi le risorse naturali per le generazioni future. Specializzata nella progettazione e produzione di rubinetteria ed accessori in acciaio inossidabile AISI 316/L, CEA sperimenta altre funzioni dell'abitare, guidata da un design inconfondibile e rigoroso, dall'utilizzo di materiali innovativi nell'ottica di garantire risparmio energetico e basso impatto ambientale.

CEA was founded in 1984 as a company dedicated to the planning and installation of hydraulic and plumbing systems, as per the meaningful acronym CENTRO ENERGIE ALTERNATIVE. In a historical moment when alternative energies were still not a need for humanity, CEA openly declared its intention to develop ideas for eco-friendly products, which, when used, would not affect the natural resources available to the future generations of our planet. Specializing in the design and manufacturing of taps and accessories in AISI 316/L stainless steel, CEA also experiments with other functions of living, with an unique design and a rigorous use of innovative materials, in order to ensure energy saving and low environmental impact.

Valid from October 1st 2014

CEADESIGN srl s.u.
Via A. De Gasperi 48
36060 Pianezze / VI / Italy
ceadesign.it



CENTRO ENERGIE ALTERNATIVE